

Registerharmonisierung – Projekt HarmPers

Mitteilung 04-2010

1. offizielle obligatorische Lieferung der im EWR enthaltenen Daten (eCH-0099)

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit diesem E-mail möchten wir Sie alle an die erste offizielle Datenlieferung ans BFS (Dateiformat **eCH-0099**) erinnern. Diese muss zwischen dem **12. und 23. April 2010** erfolgen und als **Stichtag den 31. März 2010** haben.

Unter folgender Adresse können Sie nachschauen, ob das BFS ihre Datei gut erhalten hat: <https://www.e-service.admin.ch/wiki/display/statDelivery99/Home>. Im Fall von Schwierigkeiten, wenn die Datei beim BFS nicht angekommen (✘) oder nicht korrekt ist (⚠), müssen sich die Gemeinden an ihren Softwarelieferanten wenden.

Infolge dieser ersten offiziellen landesweiten Testlieferung wird es im April 2010 keine kantonale Testlieferung geben. Die nächste kantonale Testlieferung ist für den 15. bis 20. Mai geplant. Wir werden Sie rechtzeitig daran erinnern.

Detaillierte Planung

Von heute bis zum 31. März 2010

1. Schicken Sie eine oder mehrere **eCH-0094** -Dateien mit **dem Übermittlungsdatum als Stichtag** um die Daten auf maximale Qualität zu bereinigen (0 Fehler im Idealfall)
2. Vergewissern Sie sich, dass das GWR den Qualitätstoleranzen entspricht :
 - Fehler ADR < 1% ;
 - Fehler BAU < 2% ;
 - Wohnungsbestand im Gebäude zweifelhaft < 2%.

Wenn nötig, wird das StatA die Gemeinden kontaktieren um ihr bei der Korrektur zu helfen.

Vom 1. April 2010 bis 12. April 2010

Letzte Aktualisierungen der EWR mit den letzten Bevölkerungsbewegungen, von denen die Einwohnerkontrolle noch Kenntnis erhalten hat (Zuzüger-Wegzüger-Geburten-Todesfälle bis 31. März 2010). **Es werden aber keine Dateien mehr ans BFS geschickt** (weder eCH-0094, noch eCH-0099).

Vom 12. April 2010 bis 23. April 2010

Die Gemeinden schicken eine **eCH-0099**-Datei mit **Stichtag am 31.03.2010** ans BFS und warten auf die Validierungsmeldung:

1. Wenn die Rückmeldung bestätigt, dass die Daten von der Statistik akzeptiert worden sind (🟢 No error, data accepted oder 🟡 Some errors detected, data accepted):

Die Gemeinde kehrt zu ihren üblichen Aufgaben zurück

2. Wenn die Rückmeldung aber sagt, dass die Daten von der Statistik nicht akzeptiert worden sind (🔴 Insufficient quality, data refused):

Die Gemeinde kehrt zu ihren üblichen Aufgaben zurück, bemüht sich aber so viele Fehler wie möglich aus der Fehlerliste zu korrigieren. Sie kann dann eine neue, komplette Datenlieferung (eCH-0099) mit Stichtag 31.03.2010 ans BFS vornehmen.

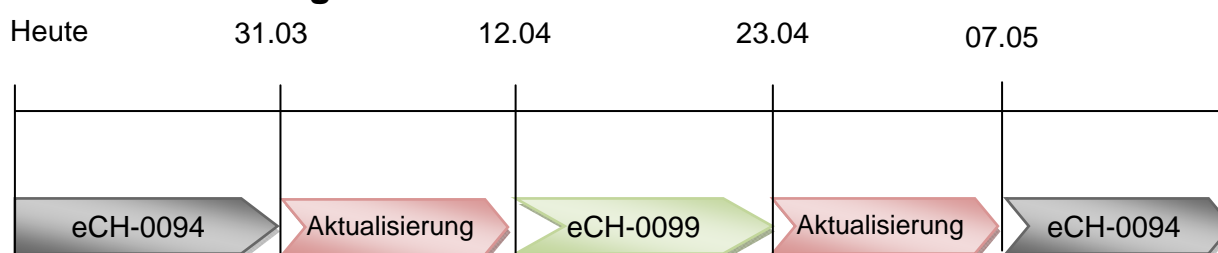
Vom 24. April 2010 bis 7. Mai 2010

Die Gemeinde arbeitet weiterhin an der Registerharmonisierung, **schickt aber keine Dateien** mehr ans BFS (weder eCH-0094, noch eCH-0099).

Nach dem 8. Mai 2010

Die Gemeinde arbeitet weiterhin an der Registerharmonisierung und kann wieder **eCH-0094**-Dateien mit **dem Übermittlungsdatum als Stichtag** ans BFS schicken.

Zusammenfassung



Beginn	Ende	Dateityp	Kommentar
Sofort	31.03	eCH-0094	Lieferung(en) an den Validierungsservice und Korrektur der Fehler
01.04	11.04	Keine	Nachführen der letzten Bevölkerungsbewegungen, die vor dem 1. April stattgefunden haben. Keine eCH-0094- oder eCH-0099-Lieferungen.
12.04	23.04	eCH-0099	Lieferung an die Statistik: Lieferung der eCH-0099 -Datei ab dem 12. April. Wenn die Datei nicht akzeptiert wird, Korrektur der Fehler und Lieferung weiterer eCH-0099-Dateien bis die Datei akzeptiert wird.
24.04	07.05	Keine	Aktualisierung und Fehlerkorrektur wie üblich. Keine eCH-0094- oder eCH-0099-Lieferungen.
08.05	...	eCH-0094	Lieferungen an den Validationsservice wieder erlaubt.

Wir danken Ihnen bereits jetzt herzlich für Ihre Mitarbeit.
Mit freundlichen Grüßen

Beat Binder
Sicherheits- und Justizdirektion
Projektdirektor HarmPers
beat.binder@fr.ch
026 305 1528
079 413 4268